

Odcinek nr 73 - Ich gebe ihr eine Schokolade.

geben - dawać

die Schokolade - czekolada

die Blumen - kwiaty

Du hilfst mir - pomagasz mi

Ich helfe dir - pomagam Ci

Ich helfe ihm - pomagam mu, temu

Ich helfe ihr - pomagam jej

Ich helfe uns - pomagam nam

ich helfe euch - pomagam Wam

Ich helfe Ihnen - pomagam Państwu

K: Hallo Mistrzu Językowy!

D: Mahlzeit Karolina!

K: Hi Daniel! Lieber Teilnehmer, sag bitte: Proszę, weź ze sobą klucze!



D: Nimm bitte die Schlüssel mit!

K: Sag bitte: Odwiedzę Cię w czwartek.



D: Ich besuche dich am Donnerstag.

K: Sag bitte: Co słyhać u Ciebie?



D: Wie geht's dir?

K: Antworte: U mnie wszystko w porządku, a u Ciebie?



D: Mir geht's gut, und dir?

K: Co u Państwa?



D: Wie geht's Ihnen?

K: Mogę Państwu pomóc?



D: Kann ich Ihnen helfen?

Na gut, Karolina, aber das weiß ich schon ! Po co te alle Fragen?

K: Ich möchte dir etwas zeigen. Wczoraj mówiliśmy o zaimkach, pamiętasz? A tutaj się okazuje, że Ty je tak dobrze znasz, a nawet o tym nie wiesz.

D: Na ja, das stimmt!

K: Lieber Teilnehmer, sag bitte: Bardzo mi przykro.



D: Es tut mir leid.

K: Genau! Es tut mir... Komu jest przykro? Mi - mir.

D: Aha, czyli mi - auf Deutsch mir - antwortet na Frage 'komu? czemu?' Tak jak polski celownik. Ja?

K: Ja, das stimmt! Komu? czemu? ist leid? Komu? czemu? jest przykro? Mir! Mi! Daniel, pamiętasz jak to jest z Akkusativem?

D: Akkusativ antwortet auf die Frage 'Kogo? co?'. Kogo? Co? ich liebe, ich mag, ich habe, ich esse, ich brauche, itd.

K: Genau! Und Dativ 'Komu? czemu?'. Komu? Czemu? ich helfe, sage, antworte, zeige, danke, gebe.

D: Gebe? Was bedeutet gebe?

K: 'Geben' to dawać i odmienia się tak samo jak nehmen.

D: Nawet się rymuje! Geben- nehmen. Czyli w du oraz w er/sie/es zamiast 'e' mamy 'i'. Ja?

K: Genau! Ich nehme...

D: Du nimmst. Ich gebe, du gibst. Er, sie, es nimmt. Er, sie, es gibt.

K: Sehr gut! Lieber Teilnehmer, frag bitte: Dasz mi pomidora?



D: Gibst du mir eine Tomate? No tak.. dasz (komu? czemu?) mi... pomidora.

K: Sag, bitte: Dam Ci szklankę wody.



D: Ich gebe dir ein Glas Wasser.

K: Pomogę Państwu.



D: Ich helfe Ihnen.

Karolina, czyli mi to 'mir', Ci to 'dir', Państwu - 'Ihnen'. Gut?

K: Ja, sehr gut! Piszemy I-H-N-E-N ale czytamy IHN, połykamy końcówkę 'en'

D: Und wie ist auf Deutsch 'nam, Wam'? Ich helfe... nam und Wam?

K: Das ist sehr leicht! 'Uns' to nam, a 'euch' to Wam.

D: Karolina... Uns, euch...Das ist gleich wie in Akkusativ!

K: Genau! Leicht, prawda?

D: Ja, das stimmt, das ist sehr leicht!

K: Lieber Teilnehmer, frag bitte: Pomożecie nam?



D: Helft ihr uns?

K: Tak, wieczorem Wam pomożemy.



D: Ja, am Abend helfen wir euch.

Karolina, ich verstehe alles! Sag mir bitte noch, wie ist auf Deutsch jemu, temu i jej!

K: Jemu i temu to 'ihm'.

Odwiedzam (kogo? co?) ihn - go. Ich besuche ihn. Odwiedzam go.

Mam (kogo? co?) es - to. Ich habe es. Mam to.

Natomiast w Dativie, czyli gdy pytamy 'komu?czemu?' wygląda to tak:

Das ist Peter. Ich helfe ihm. - Pomogę mu.

Das ist ein liebes Kind. Ich gebe ihm eine Schokolade. Dam mu czekoladę.

'Die Schokolade' to czekolada und 'das Kind' to dziecko.

D: Czyli jemu i temu to ihm? A jej?

K: 'Ihr' tak samo jak osoba Wy - ihr. Komu? Czemu? Jej, czyli 'ihr'.

D: Ich helfe ihr und ich helfe euch. Pomogę jej i pomogę Wam!

K: Ja, sehr gut! Lieber Teilnehmer, das ist Katharina. Sag bitte: Dam jej czekoladę.



D: Ich gebe ihr eine Schokolade.

K: Das ist Michael. Sag bitte: Dam mu filiżankę kawy.



D: Ich gebe ihm eine Tasse Kaffee.

K: Das ist ein liebes Kind. Sag bitte: Dam mu kiwi.



D: Ich gebe ihm einen Kiwi.

K: Toll, Daniel!

Lieber Teilnehmer, zastanów się, bitte, komu kannst du etwas geben?

Komu mógłbyś coś dać? Vielleicht, czyli być może... Vielleicht möchtest du die Blumen komus geben? Być może chciałbyś dać komus kwiaty. 'Die Blumen' to kwiaty.

D: Karolina, ich gebe dir die Blumen. Aber, lieber Teilnehmer, die Blumen für die Frau bez okazji to nicht immer eine gute Idee...!

K: Hahaha. Mach bitte eine kurze Wiederholung pod tym Podcast!

Viel Spaß!

Tschüss!